



# DAUTEL

## Erklärung des Herstellers zur Übereinstimmung mit der geprüften Musterladebordwand vom Typ DL 1500S / 2000L.

Dautel GmbH  
Dieselstraße 33  
D-74211 Leingarten  
Tel. +49 (0) 7131 407-0  
Fax +49 (0) 7131 407-104  
info@dautel.de  
www.dautel.de

Durch die Unterschrift des Firmenverantwortlichen der Firma DAUTEL GmbH wird die Baugleichheit bzw. gleichwertige Stabilität der ausgelieferten Komponenten analog der DIN EN 12642 Code XL Anhang A Stand 03.2017 bestätigt.

**Seriennummer:**

---

**Stempel/ Unterschrift:**

---

Verantwortlicher Vertreter des Herstellers  
(Name)

Hersteller:

DAUTEL GmbH, Dieselstr. 33, 74211 Leingarten

Ladebordwandtyp:

DL 1500S / 2000L

## **TÜV SÜD Auto Partner**

Dipl. – Ing. (FH) Thorsten Ludwig  
Industriestraße 30, 48629 Metelen  
Tel. 02556 - 5078181 / Mobil 0178 - 863 89 39  
thorsten.ludwig@tuev-sued.de



Auto Partner

# **TÜV SÜD Auto Partner Zertifikat 20170913D-1**

Hiermit bestätigt die Firma TÜV SÜD Auto Partner der Firma DAUTEL GmbH, dass die Ladebordwandkonfiguration, die aus den unten aufgeführten Komponenten besteht, hinsichtlich ihrer Aufbaustabilität analog der DIN EN 12642 Code XL Anhang A statisch Stand 03.2017 (Prüfpunkt Heckwand) entspricht. Die durchgeführten Versuche wurden auf Grundlage der DIN EN 12642 Code XL Anhang A Stand 01.2007 durchgeführt.

Dautel GmbH  
Dieselstraße 33  
D-74211 Leingarten  
Tel. +49 (0) 7131 407-0  
Fax +49 (0) 7131 407-104  
info@dautel.de  
www.dautel.de

## **Inhalt**

1. Technische Daten und Abmessung
2. Grundlagen
3. Statische Druckprüfung nach DIN EN 12642 Code XL Anhang A Stand 03.2017
4. Hinweise und Auflagen
5. Allgemeine Bestimmungen und Gültigkeit des Gutachtens

## TÜV SÜD Auto Partner

Dipl. – Ing. (FH) Thorsten Ludwig  
Industriestraße 30, 48629 Metelen  
Tel. 02556 - 5078181 / Mobil 0178 - 863 89 39  
thorsten.ludwig@tuev-sued.de



Auto Partner

### 1. Technische Daten und Abmessung gemäß Konstruktion:

<b>Typ:</b>	DL 1500S / 2.000L mit 2 x Neigzylinder und 2 x Hubzylinder, Parallelogramm 150 mm
<b>Hublast:</b>	1.500 kg / 2.000 kg
<b>Plattform:</b>	Stahl und Aluminium bis zu einer Länge von 2.300 und einer Breite von 2.560 mm
<b>Anbauwinkel:</b>	30° bis 55°
<b>Armlänge:</b>	bis zu 950 mm
<b>Anbauzeichnung:</b>	2016386 Stand 23.03.2011
<b>Konstruktionsberechnung:</b>	vom 18.05.2011

### 2. Grundlagen:

#### a. Zur Ladungssicherung gemäß DIN EN 12195 und VDI 2700 geeignet:

Statische Druckprüfung gemäß DIN EN 12642 Code XL Anhang A.  
Maximale Plattformöffnung 100 mm unter Prüfdruck 0,3 x P.  
Prüffaktor: 0,3 x P / 100 mm.

Bei Freiräumen > 100 mm zwischen Ladegut und verschlossener Hubladebühnenplattform, sind zwingend zusätzliche Ladungssicherungsmaßnahmen gemäß DIN EN 12195 und VDI 2700 anzuwenden.

#### b. Prüfkriterien gemäß DIN EN 12642 Code XL Anhang A erfüllt:

Statische Druckprüfung gemäß DIN EN 12642 Code XL Anhang A.  
Maximale Plattformöffnung 300 mm unter Prüfdruck 0,3 x P.  
Prüffaktor: 0,3 x P / 300 mm.

Grundsätzlich sind zwingend zusätzliche Ladungssicherungsmaßnahmen gemäß DIN EN 12195 und VDI 2700 anzuwenden.



### **3. Statische Druckprüfung gemäß DIN EN 12642 Code XL Anhang A:**

#### **Versuch vom 18.05.2011 Nummer 1:**

- Ohne Verriegelungen bis ca. 7.067 kg Nutzlast
- Soll:  $0,3 \times P = 0,3 \times 6.867 \text{ daN} = 2.060 \text{ daN}$
- Ist: 2.080 daN / 100 mm
- Bis zu einer Nutzlast von ca. 7.067 kg ohne Verriegelung zur Ladungssicherung gemäß DIN EN 12195 und VDI 2700 geeignet (siehe Grundlagen Punkt a.).

#### **Versuch vom 18.05.2011 Nummer 2:**

- Ohne Verriegelungen bis 15.400 kg Nutzlast
- Soll:  $0,3 \times P = 0,3 \times 15.107 \text{ daN} = 4.532 \text{ daN}$
- Ist: 4.535 daN / 300 mm
- Bis zu einer Nutzlast von 15.400 kg ohne Verriegelung nach den Prüfanforderungen der DIN EN 12642 Code XL Anhang A 0,3 x P / 300 mm geeignet (siehe Grundlagen Punkt b.).

#### **Versuch vom 18.05.2011 Nummer 3:**

- 2 x Verriegelungen bis 11.081 kg Nutzlast
- Soll:  $0,3 \times P = 0,3 \times 10.870,5 \text{ daN} = 3.261 \text{ daN}$
- Ist: 3.261 daN / 100 mm
- Mit 2 x Dautel Hakenverschlüssen links und rechts mit Rasten H115SD/110 zur Ladungssicherung gemäß DIN EN 12195 und VDI 2700 geeignet (siehe Grundlagen Punkt a.).
- Bis zu einer Nutzlast von 9.000 kg ohne Verriegelung zur Ladungssicherung gemäß DIN EN 12195 und VDI 2700 geeignet (siehe Grundlagen Punkt a.).

## TÜV SÜD Auto Partner

Dipl. – Ing. (FH) Thorsten Ludwig  
Industriestraße 30, 48629 Metelen  
Tel. 02556 - 5078181 / Mobil 0178 - 863 89 39  
thorsten.ludwig@tuev-sued.de



Auto Partner

### 4. Hinweise und Auflagen:

Aus den Versuchsergebnissen lässt sich für formstabile und homogene Ladeeinheiten eine Ladungssicherungseigenschaft gemäß DIN EN 12195 und VDI 2700 bis zu dem unter Punkt 3. genannten Nutz- und Prüflasten ableiten. Bei Verwendung von anderen Verriegelungen, müssen diese ebenso wie das verwendete Aufbauheckportal den unter Punkt 3. genannten Prüf- und Nutzlasten standhalten und gemäß DIN EN 12642 Code XL Anhang A geprüft und zertifiziert sein.

### 5. Allgemeine Bestimmungen und Gültigkeit des Zertifikates:

Dieses Zertifikat vom Stand 13.09.2017 gilt nur für die vorgestellte und zertifizierte Baureihe und Ausführung. Nach Inkrafttreten neuer gesetzlicher Bestimmungen oder Änderungen wesentlicher Bestandteile des hier in Rede stehenden Systems, ist eine Zertifikatsangleichung mit eventueller Neu- oder Nachprüfung erforderlich. Es erlischt außerdem, wenn es zurückgegeben oder entzogen wird.

Systeme zur Ladungssicherung sind analog der VDI 2700 EN 12195-1 jährlich, beispielsweise durch TÜV SÜD zum Zeitpunkt der Fahrzeughauptuntersuchung gemäß §29 StVZO und / oder UVV – Untersuchung auf ihre Funktion und Wirksamkeit, zu überprüfen.

TÜV SÜD Auto Partner  
Metelen, den 09.05.2019

**Sachverständiger**  
**Dipl. Ing. Thorsten Ludwig**



Auto Partner

Vorliegendes Druckexemplar wurde auf elektronischem Wege erzeugt. Der benannte Sachverständige versichert, dass der Inhalt die von ihm getroffenen Feststellungen korrekt wiedergibt. Es ist ohne Originalunterschrift gültig.